

Acknowledgments

 <https://doi.org/10.1075/impact.17.02ack>

Pages ix–x of

Latinas' Narratives of Domestic Abuse: Discrepant versions of violence

Shonna L. Trinch

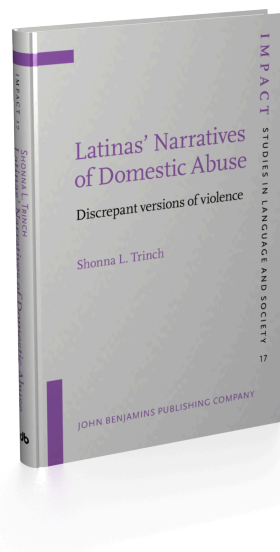
[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 17]

2003. x, 315 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Acknowledgments

The thirteen months of fieldwork for this study were funded by the generous financial support of the National Science Foundation's Law and Social Science Program (Dissertation Improvement Grant SBR-9709938), the Social Science Research Council's Sexuality Research Fellowship Program and the University of Pittsburgh's Andrew Mellon Predoctoral Fellowship.

A very special thanks must go to all of those people in my two field sites who cooperated with me during data collection. Issues of confidentiality preclude me from naming them, but I remain forever grateful to all of the service providers who allowed me to tape-record their daily work with survivors. Their cooperation with academic research that may shed some light on victims' concerns is a testament to their commitment to advocacy. I very much respect the important work they do. As any professional working in the field knows, the real experts from whom we learn about domestic violence are its survivors. I am privileged to have heard these Latinas' stories.

At the University of Pittsburgh, I wish to thank my professors, Herschel Frey, Alan Juffs, John Beverley and Alicia Covarrubias for their training and direction. Christina Paulston has been a tremendous teacher, and Susan Berk-Seligson deserves more than the thanks that I am linguistically able to give. When I was Susan's advisee, she was never more than a phone call away, and the example of availability to her students that she set is something for which I strive in my professional career.

I very much appreciate the people who have been my colleagues in the Department of Modern Languages and Linguistics at Florida State University. In their varied ways, they all work to create a context in which one can achieve their goals. Among those I would like to mention are Jean Graham-Jones, Jean Dangler, Aimée Boutin, James Mitchell, David Darst, Delia Poe, Santa Arias, Roberto Fernández, Bill Cloonan, and Mark Pietralunga. While shortcomings are mine, I want to acknowledge the assistance of my editors at John Benjamins Publishing, Annick De Houwer and Kees Vaes. They and two anonymous readers pushed for clarity in order to improve the work.

For showing me courage, I thank my *compañeros* from graduate school, Ana Forcinito, Therese Tardio, Emilia Garofalo, Anadeli Bencomo, Elena Ruzicková, Ana María Caula, Vicente Lecuna and Jorge Porcel. For offering me their keen understanding of the world and their unfaltering support, I extend my heartfelt thanks to my best friends: Jennifer Prappas, Laurie Valkanas, Kristen Lenzi Hammel, Jayanne Matthis, Samantha Swift, Dana Meute, Kathleen Wright and Kelly Burris. To Bear Gaylin and Clare Gilbert I am indebted for their immediate acceptance of me. I cannot count the ways in which Linda Pritchard helped me with this project. She was and continues to be a friend, a mentor, and a sounding board. To *las monjas de la Asunción* and my dear friend Angel Weruaga Prieto: thank you for showing your world to me. I would be a very different person if it had not been for you.

Words are insufficient when it comes to describing the admiration, love and gratitude that I feel for my parents, Angela and Samuel Trinch, to whom this book is dedicated. The greatest lessons that I have learned come from their wisdom and example. And finally, I wish to thank Edward K. Snajdr for being the reason. His love serves as a constant reminder of the wonderful gifts that life has to offer.

Tallahassee, March 2003
S. L. T.